

## **Què és un llibre d'artista?** (Nota de premsa)

Inauguració dia 9 de juny a les 19.30 al Centre Cívic Barceloneta

Tothom sap que és un llibre i tothom sap que és un artista però, què és realment un llibre d'artista? Amb aquesta pregunta el Centre Cívic Barceloneta ha volgut sumar-se a la celebració de l'Any del Llibre i la Lectura des d'un punt de vista diferent i original, aquest espai de confluència que existeix entre l'objecte llibre i les arts. Hem intentant buscar una resposta a aquesta qüestió convidant a participar a artistes de totes les disciplines, preguntant-los: 'Què és un llibre d'artista?'

Nombrosos han sigut els projectes rebuts per participar en l'exposició i tots ells de molta qualitat, però finalment i amb la idea de transmetre millor la diversitat de concepcions existents entorn d'aquest fenomen, els artistes que mostraran les seves propostes són: Adolf, Agustín Calvo, Antoni Miró, Carme Llevadot, César Figueiredo, César Reglero, Chuso Ordi, Col·lectiu 13 L, Cristina Capella, Estel Groshe, Fabio Marras, Giot Berger, Iván Hernández, Jaume Gual, Juan Manuel Barrado, Liz Kueneke, Eddie y Julia, Ming Yi Chou, Mónica Porta, Óscar Martínez, Richard Schofield, Sergi Quiñonero y Silvia Gracia. Tot un grapat d'artistes contemporanis que molt bé representen la pluralitat existent entre els llibres d'artista, ja que cada un d'ells l'aborda des d'un punt de vista diferent, personal i original. Artistes novells i consagrats, de diferents nacionalitats i amb diferents experiències, pintors, gravadors, fotògrafs, il·lustradors, escriptors, poetes visuals... en l'obra de tots ells freqüent o concretament hi ha tingut lloc 'el llibre d'artista'.

El dia de la inauguració contarem amb diverses propostes especials que també es situen en aquesta frontera existent entre plàstica, paraula i imatge. Agustín Calvo, Eddie Bermúdez, Txalo i Mitos Colom ens oferiran cada un d'ells la seva pròpia aportació sobre el tema, mitjançant eines diferents al llibre, però sense perdre'l com a punt de referència. Així mateix, per ser fidels al sentit didàctic amb que està organitzada l'exposició i que ja determina el propi títol, hem programat un seguit d'activitats complementàries que es duran a terme durant l'exposició, que ens ajudaran a aprofundir en el complex entramat d'aquesta disciplina. Per més informació truqueu al centre.

Coordina Cecília Segura

## ? Què és un llibre d'artista? (PROGRAMA EXPOSICIÓ)

### **Inauguració** 9 de juny a les 19.30 h

Agustín Calvo Acció\_Manipulación del azar\_20.00  
Eddie Bermúdez Acció\_En torno a la poema\_20.15  
Txalo Acció\_Libre de artista\_20.30  
Mitos Colom Visuals\_Luminancia\_20.45  
Refrigeri\_ a partir de les 20.45

### **Exposició MailArt** (Llibre Afísic)

9 de juny a les 19.30 h, fins el 8 de juliol

Paral·lelament a l'exposició esmentada, s'ha fet una convocatòria internacional d'art correu sota l'epígraf de "Llibre Afísic/Aphysical Book", la intenció de la qual és la de crear un marc de reflexió entorn del nou fenomen del llibres digitals. Un llibre a internet continua sent un llibre? Com canvia la nostra relació amb l'objecte i amb allò escrit? Les respostes han arribat de nombrosos països: Alemanya, Argentina, Bèlgica, Brasil, Espanya, Gran Bretanya, Itàlia, Polònia, Romania, Suïssa, Estats Units, Uruguai i Veneçuela, entre d'altres. Les obres, de petit format, són exposades sota les normes pròpies al Mail-art. Per exemple: sense selecció, sense censura i sense ús econòmic.

### **Visita Guiada** 15 de juny a les 19.30 h

Contarem amb la presència dels artistes de l'exposició per tal que ens expliquin quina és la essència de les seves obres. Aquesta trobada és oberta a tothom i suposa un punt de trobada entre les diverses disciplines des de les que s'aborda el tema en qüestió: el llibre d'artista. Aquest dia les vitrines romandran obertes per tal de poder gaudir de les peces directament.

### **Trobada a la biblioteca** (La Fraternitat) 14 de juny a les 19 h

Amb totes les propostes rebudes en la convocatòria de MailArt hem elaborat un llibre d'artista. Així mateix també hem volgut deixar constància de l'exposició de llibres d'artista reunint totes les obres en un CD. Farem la presentació d'ambdós el dia 14 a la Biblioteca La Fraternitat de la Barceloneta i parlarem una estona de les relacions entre llibres d'artista i MailArt. Allà mateix també hi podreu veure una petita selecció de llibres d'artista.

### **Consulta de les obres**

Durant els dies de l'exposició les vitrines romandran tancades exceptuant el dia de la visita guiada. Si voleu consultar les obres directament ho podreu fer, però haureu de concertar cita prèvia i sempre amb el suport del encarregat del centre. Per tal de no fer mal les obres haureu d'usar guants i tenir molta cura. Per concertar cita prèvia truqueu al 93 2213241 i parleu amb Juan Carlos Regidor. Els dimecres el trobareu segur.

### **Taller d'enquadernació** 18 juny de 10 a 15 h

Taller intensiu d'enquadernació artística dirigit a fotògrafs, gravadors, dissenyadors... que estiguin interessats en donar forma de llibre o contenidor al seu treball. Hi haurà passis de diapositives amb propostes molt originals, l'examen detingut de les obres de l'exposició i un exercici pràctic en el que es treballarà directament el procés d'enquadernació, des d'un punt de vista creatiu. El taller és gratuït, tindran preferència els participants de l'exposició, les places són limitades.

#### **Organitza:**

Centre Cívic Barceloneta  
Conreria 1-9 · Barcelona 08003 · Metro L4 · Bus 10, 17, 33, 39, 45, 57, 64, 157  
Telèfon 93 221 32 · visuals@civicbarceloneta.com  
De dilluns a divendres de 10 a 21.30 i dissabte de 10 a 14



Biblioteques de Barcelona  
B. Barceloneta-La Fraternitat



**Col·laboren:**

**Coordina:** Cecília Segura



## **ADOLF**

Barcelona., 1965, viu i treballa a Valldoreix

Artista visual que es dedica a la pintura a l'oli i el dibuix a llapis realistes, el gravat i les seqüències fotogràfiques. Els temes són façanes de cases, portes i finestres, models, nus, i retrats. El 1987 va crear el terme "Art Seqüencial" per a denominar un cert tipus d'obres que contenen seriacions d'imatges. Ha realitzat més de 120 exposicions col·lectives i més de 20 individuals. També fa ex-libris, poesia i llibres d'artista.

### **Contacte**

ADOLF@ADOLF-art.com

93 674 60 28 / 630 210 622

<http://www.ADOLF-art.com>

**Títol** "ESCRITURA DIGITAL?" 2003

**Mides llibre tancat** Caixa tancada: 24'7 x 14'5 x 3'4 cm

**Tècnica** Llibreta oberta, teclat d'agenda personal, cable, caixa de fusta.

**Tiratge de l'edició** Exemplar únic.

**Descripció** Llibre d'artista, llibre objecte i poema visual que fa referència a les noves tecnologies i al fet d'escriure manualment o mitjançant teclat.

### **Què és un llibre d'artista?**

Llibre ideat i treballat com a obra d'art original, ja sigui única o d'una edició molt limitada i numerada.

El llibre es converteix en un suport més, i poden estar formats per apunts, pintures, anotacions personals, fotografies, retalls, objectes, etc.

També poden ser realitzats per un o més artistes.

GLOSSARI DE TERMES ARTÍSTICS

<http://www.ADOLF-art.com/glossari/>

### **Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

La creació de Llibres d'Artista no és la meua activitat principal. M'agrada fer-los i disfruto amb ells, ja sigui com a creació individual o conjunta amb algun altre artista.

Tenen un llenguatge propi. De vegades són més propers a l'escultura que a la pintura o el dibuix. La principal mancança és la dificultat de ser exposats, i el poc coneixement i difusió d'aquestes obres.



## **Agustín Calvo Galán**

Barcelona, 1968

Barceloní per naixement i poeta multidisciplinar per vocació.

És autor de:

- *Vendimia de versos*, Taller del poeta (Pontevedra, 2003)
- *Letras transformistas*, Ediciones Atenas (Barcelona, 2005)

### **Contacte**

[gmunter@hotmail.com](mailto:gmunter@hotmail.com)

630 93 60 27

[http://www.terra.es/personal8/salvasolop/letras\\_trans.htm](http://www.terra.es/personal8/salvasolop/letras_trans.htm)

<http://boek861.com>

**Títol** Discurso sin dueño, 2005

**Mides llibre tancat** Caixa: 17 x 17 cm. i 4 cm. d'alçada.

**Tècnica** Caixa de cartró que conté sis feixos de pintura i collage ( o sigui: tècnica mixta) sobre cartró.

**Tiratge** Exemplar únic

**Descripció** Més que llibre, es tracte d'un puzzle, una joguina per que el lector pugui interactuar, per ser modificada, creada, recreada, construïda, reconstruïda (buscant un ordre estètic originari) i destruïda (buscant un desordre o barreja final). La meva idea o pretensió és que el lector, que no és artista, pugui crear el seu propi discurs artístic a partir del feixos que li proposo.

### ***Què és per tu un llibre d'artista?***

El llibre m'atrau com a icona de la cultura occidental. Cal que els artistes el facin seu, no com a publicació reproductora d'art a la manera convencional, sinó com a objecte artístic en si mateix i per tant d'experimentació.

### ***Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?***

En el meu cas es tracta actualment d'un nou camp d'experimentació, aquesta proposta de "discurso sin dueño" és el resultat dels meus treballs a la recerca d'una escriptura artística, és a dir, una escriptura gràfica feta amb pinzell i color, però sense oblidar el signe o la grafia tradicional. La idea de llibre/caixa/contenedor em dona una context ideal per la seva acumulació de significats.

## **Carme Llevadot Pascual**

Barcelona, 1962

Graduat amb arts aplicades i oficis artístics

- Graduat amb pintura escola Massana - Cursos de gravat a l' escola Massana, Rectoria, Universitat de Belles arts de Barcelona. –Cursos de fotografia a la Universitat de Belles arts, Barcelona. –Cursos reglats de litografia i tipografia a llotja.

Exposicions a partir de 1998 fins al moment actual.

### **Contacte**

Tel- 93-4231791

Movil-615561639

**Títol** Diccionario temático inacabable e interminable

**Mides llibre tancat** 44 x 32

**Tècnica** Paper manufacturat fet per mi, Gravat aiguafort, tractament pictòric del color, tapes de ferro gravades amb tècniques d' aiguafort

**Tiratge** de l'edició Peça única

**Descripció** Intent de definició de paraules amb un sentit personal, on al dibuix i al color representen de manera personal, provablement d'alguna manera irònica.

Versió personalitzada de paraules i expressió d'elles en línia i color

### **Què és un llibre d'artista?**

Un llibre d'artista imagino que al confereixen persones amb interesos visuals poètics artístics, amb un limit de tiratge, poden ser d'una sola persona o esser treballats amb equip.

### **Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

Quan el fas servir, amb quina finalitat, quines avantatges te respecte d'altres formats, quines mancances te.... o coses així.....

No es fa amb un dia, si cada pagina es per a si, única, la multiplicació de cada una fon un conjunt múltiple de creacions.



### **César Figueiredo**

Porto, 1954

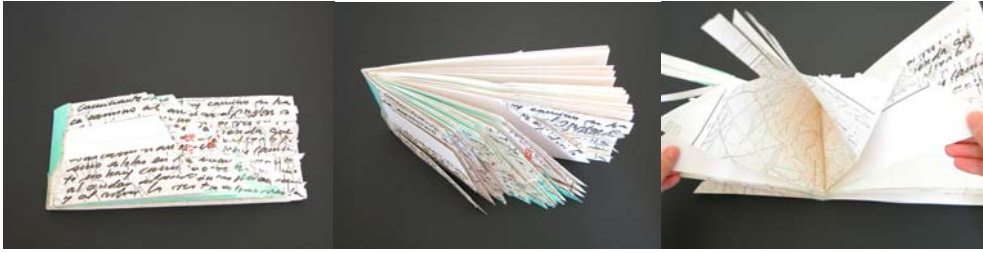
Poeta visual, organitza regularment mostres de poesia visual , participativa y otros eventos poéticos. Viu treballa i actua a portugal.

**Títol** Serie 69 Analogesic Books, N° 64

**Mides llibre tancat** 7 x 10 cm

**Tècnica** Impresió electrogràfica (fotocopia) i paper vegetal, enquadernat amb grapa

**Descripció** Collage d'imatges i texts amb un component crític



## **Cesar Reglero**

Barcelona 1948, viu i treballa a Tarragona

Es Licenciado en Psicología por la Universidad Complutense de Madrid (1980), Especializado en Grafología por la Universidad Pontificia de Salamanca y la Universidad de Cracovia (Polonia). Ha realizado diversos cursos de postgrado en Técnicas de Inserción Laboral, Marketing, Psicología Aplicada a la Creatividad y Sexología. Ha enseñado más de 20 años en escuelas de arte, institutos y universidades como experto en creatividad.

Como artista también ha realizado múltiples muestras personales de pintura, instalación, ambientes, escenografías, objetos imposibles y poesía visual. Ha participado en más de un centenar de muestras colectivas de poesía visual y posiblemente en más de quinientas convocatorias de Mail Art.

Ha colaborado en muchas publicaciones nacionales e internacionales como crítico de arte y diseñador. Posee una extensa trayectoria de colaboración en medios de comunicación escrita como articulista, en temas relacionados con la actualidad en general, la Grafología, la Inserción Laboral, la Psicología Aplicada y la Sexología.

Sus obras están presentes en importantes colecciones de museos y de fundaciones de todo el mundo. Ha sido comisario y organizador de múltiples convocatorias de Mail Art. Actualmente es director del Archivo – Museo de Mail Art de Tarragona y dirige la publicación electrónica de Mail Art y poesía visual 'Boek861'.

### **Contacte**

Apartado 861  
43080 TARRAGONA (ESPAÑA)  
cesar@boek861.com

**Títol** Sense títol

**Mides llibre tancat** 27 x 12 cm

**Tècnica** Intervenció directa sobre un mapa mitjançant retolador negre i talls

**Tiratge de l'edició** Exemplar Únic

**Descripció** Intervenció en un mapa d'un fragment de la península Ibèrica

### **Què és un llibre d'artista?**

Para mí un libro de artista es uno y trino al mismo tiempo. Uno y mil. Es decir, partiendo de la idea primogénita de lo que es un libro, el artista demuestra "aquello de "art infinitum est", o lo que es lo mismo, la creación de un libro de estas características supone la intervención creativa sobre un libro propiamente dicho o la invención de un libro que puede tomar infinitas formas y que, por lo tanto, teóricamente, resulta prácticamente imposible de definir o explicar.

### **Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

Dentro de mi actividad artística tiene mucha importancia por cuanto llevo 30 años dibujando sobre periódicos y al final, las miles de páginas dibujadas han acabado en libros de artista, pero como yo la idea que tengo es que la obra de arte nunca concluye, este libro se puede transformar en otra cosa y en otra, etc. Hasta el punto de que la última exposición realizada en el Antic Ajuntament de Tarragona, a partir de libros de artista, fué definida por un crítico de arte, como un jardín babilónico.



## **Chuso Ordi**

Barcelona, 1968

Llicenciatura en Belles Arts (Barcelona 1992)

Beca El Paular de Segovia

Colectiva de dibuixos a Projecte SD (2003)

Producció del llibre "Ningún sitio"

### **Contacte**

chusooc@yahoo.es

654710011

**Títol** "Ningún sitio" 2004

**Mides llibre tancat** 14 cm x 21 cm. 25 pàgines

**Tècnica** Fotocòpia blanc i negra sobre paper reciclat

**Encuadernació** Encolat, tapa dura (cartró i feltre) i serigrafia en la portada

**Tiratge de l'edició** De moment uns 100 exemplars, la tirada és oberta

**Descripció de la peça** Il·lustració i dibuixos en blanc i negre. És tracta d'un poema il·lustrat autobiogràfic

### **Què és un llibre d'artista?**

És un llibre que una persona se autoedita fora dels marges de producció editorial habitual, això implica la absoluta llibertat de format, contingut i material emprats per la seva realització

### **Quin lloc ocupa el llibre dins la teva producció?**

Actualment és el meu primer mitjà d'expressió. Puc desenvolupar una història o explicar quelcom, de manera més exhausta que potser una pintura o un objecte. Els avantatges són molts: pot arribar a més gent que fins i tot el pot comprar a baix cost, el tamany és petit i pot enmagatzemar-se més fàcilment. Les mancances actuals és trobar difusió o una distribució adient. En altres països hi ha llibreries on es poden trobar aquests llibres...





### 13 L

13L el constitueixen: Eugènia Agustí, Busqué- Destemple, Montse Carreño, Mercè Casanovas, David Curto, Enric Mas, Jessie Morin, Cristina Pastó, Eloi Puig, Rosa Tarruella, Alicia Vela, Antònia Vilà i Eva Vila. Tots ells viuen o treballen a Barcelona.

13L és un grup d'artistes de Barcelona que es va formar el 1998. Desenvolupem la nostra obra sobretot en l'art gràfic, però també amb altres mitjans. El nostre vincle és l'esperit d'investigació i un itinerari comú per tres tallers gràfics, punt de trobada i de col.laboració.

Hem presentat el nostre treball a diverses fires especialitzades com la *Biennale du livre d'artiste* de Saint-Yrieix la Perche, França el 1998 i 2000; *Feria Estampa*, Madrid el 2003; i hem realitzat diferents exposicions Museu de Pintura de Sant Pol de Mar el 2001; Espai G d'art, Terrassa el 2002; Escola d'Arts i Oficis de Terrassa el 2005.

#### Contacte

tretze.ele@gmail.com

**Títol** Paradís, 2005

**Mides llibre tancat** 210 x 150 mm.

**Tècnica Impressió** Offset digital

**Tiratge de l'edició** 150 exemplars

**Descripció** Paradís és el primer exemplar d'una col.lecció de 13 L edicions. Sorgeix a partir de la idea de plantejar un tema comú que cadascú desenvolupa amb una imatge sobre un format Din A4 que després es convertirà en el plec del llibre. Aquest exemplar nº0 és la primera experiència de llibre col.lectiu i a partir d'ell començarà propiament la col.lecció numerada que es preveu que vagi sortint anualment. La col.lecció es planteja com a projecte de grup 13 L, i per tant perd l'autoria de les imatges en favor d'un treball comú de fàcil divulgació.

#### Què és un llibre d'artista?

Tots tenim experiència en projectes relacionats amb el llibre d'artista, o bookworks, i coincidim en què un llibre és una seqüència temps-espai: és a dir, una successió d'espais percebuts alhora com a moments diferents. Un llibre és, també una seqüència d'instantis, d'acord amb el dibuix mental que en fa Ulises Carrión.

#### Quin lloc ocupa dins la teva producció?

Traducció de la nostra particular visió plàstica, el llibre ens evoca originalment la idea d'obra oberta on hi cap tota la imaginació. És a l'entorn d'aquest mateix concepte que s'esdevé la pròpia experiència artística.



### **Cristina Capella Martí**

Terrassa, 1952

Disseny Gràfic, Escola Massana, Barcelona.

Gravat , Escola Internacional de Recerca Gràfica, Calella.

Monogràfics paper bàsic, washi, polpa, Molí Paperer de Capellades.

#### **Contacte**

cristina\_capella@hotmail.com

**Títol** "Arbre de Pluja", maig 2005

**Mides llibre tancat Llibre:**19 X 14,40 cm, capsas: 41,40 X 18 cm

#### **Tècnica**

**Suport llibre i cobertes** paper fet a mà. Cosit a mà.

Interior llibre **tempera sobre paper japonès, collage d'escorça, paper vegetal i gofrats.**

Capsa **part exterior Fulla de fusta tenyida, interior tempera sobre paper japonès**

Tiratge de l'edició **Exemplar únic**

**Descripció** La meua visió i percepció de la natura, el bosc, l'arbre. El concepte interior e exterior com a cos unitari. El que s'amaga com a íntim i la capsas ( com l'arbre) que el guarda, el protegeix com un tresor. El blanc del llibre i els anells del l'arbre es per a mi metàfora de essència, i els colors, de vida. La poesia es feta a partir de l'exposició que vaig fer, no a l'inrevés.

#### **Què és un llibre d'artista?**

He vist pocs llibres d'artista en realitat, mes aviat en alguna revista especialitzada. El que he llegit sobre el tema es "Nòmadas i bibliòfilos".

Penso que aquest format es molt interesant, molt adient per fer coneixer el que un fa, poder desenvolupar i projectar idees d'una manera mes factible. A part de l'encís que a mi em provoca com a "objecte" i objecte sensual per la part matèrica, provocador d'idees multiples, de creativitat...

#### **Quin lloc ocupa dins la teua producció?**

Fins ara no ho havia fet. Penso fer-ho com part també de exposicions futures, sobretot perque faig gravat i treball sobre paper gairebé sempre.



**Eddie (J.Bermúdez) y Julia Marqués Meyer**  
 Barcelona, 1975 y Sevilla 1979 (respectivamente)

*Julia Marqués, estudios en Massana. Exposiciones en Copenhague, y ciudades de los Países Bajos. Actualmente cuenta con obra permanente en la Galería Barcelona Presence de Chicago.*

*Eddie (J.Bermúdez). Licenciado en Filología Hispánica por la Universitat de Valencia. Coordinador de tertulias poéticas en la ciudad de Valencia. Miembro del grupo teatral LA BACANAL DEL VERSO, TEMPURA TEATRE y LA ORGÍA DEL PALABRAZO. Libros editados: EXTRACTO DE POEMAS OBJETO (1996), EL GRITO DE AL LADO (1997), CANTAR DE MUERTE (1996), EL BAR DE DIOS (1997), DENTRE VERTIDOS DE EXTROVERSIÓN (1999), CIUDADEMBARGUEBRIÓ (1998), POEMACCIÓN 1, 2, y 3 (1999-2001), ESTRATO DE SÍLABA, ediciones RIALLA, Valencia, 2004 (Ilustraciones Julia Marqués), POEMACCIÓN NAVIDEÑO (Serie limitada de 30 ejemplares numerada y firmada por Julia Marqués y Eddie) (2004), HUESOS DE LUCIÉRNAGA, Ellago Ediciones S.L., 2005 (en prensa)*

Hacia el 2002 se conocen los dos artistas y empiezan, modestamente a trabajar en consonancia. Pero es a partir de la exposición del 2004 DES-NUDANDO EL VERBO (Barcelona), donde el trabajo común se acentúa y empieza una nueva etapa en los dos artistas, esto es, la poesía asociada plenamente a la pintura y viceversa. Comienzan una etapa de conocimiento con distintos soportes, distintos métodos que no pretende otra cosa si no la de "DAR CUENTA DE". Tanto uno como otro no dejan sus lugares, pero es en el enclave de la poesía donde se une la manera de producir, de decir, de expresar, a fin de cuentas de significar.

#### **Contacte**

eddiebb@ono.com  
 juliammeyer@ono.com  
 935554217-649737296

**Títol** VER-SOS, 2005

**Tècnica** Distintas técnicas: cola blanca, pintura acrílica, sellos, tinta china, etc.

**Tiratge de l'edició** Ejemplar único

**4 línies descripció de la peça** Libro cuyas tapas son el poema mismo y su título. Desplegable, donde se pelean –en su interior- los términos POESÍA y VERSO.

#### **Què és per tu un llibre d'artista**

*"Es el ser leído en el libro y el libro de lo más hondo del ser"*

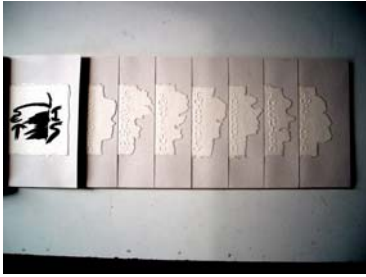
EDMOND JABÈS

*Manipular el desierto que es el LIBRO. Éste sirve de excusa para MOSTRAR o DAR CUENTA de algo que llevamos dentro. Lo innumerable de su significar radica en el corazón del LIBRO MISMO. Al "jugar con su imagen éterea o física estamos dando un significado y una dimensión nueva al libro. En el desierto que es el LIBRO, no hay reglas, solo el sujeto, el protagonista y el artista que lo des-cubre. (Eddie dixit)*

#### **Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

*Es una exploración de otros campos, como es la escultura, en caso de la serie de LIBRO CUERVOS. Ocupa el lugar dónde experimentamos con nuevas técnicas, y las adaptamos a otros trabajos, esto es, la pintura.*

*Es una manera de tener la página del libro SIEMPRE ABIERTA, como lo son los cuadros de DES-NUDANDO EL VERSO. Se explora así, por ejemplo el valor tridimensional que puede tener el libro, el poema, LA POEMA.*



**Ester Grosche Sirarols**  
1965, Barcelona

1981/1983 Estudis de dibuix i pintura a l'Acadèmia Adelina Gaeta  
1988 Llicenciada en Belles Arts, Universitat Sant Jordi de Barcelona  
1994/98 Estudis de Gravat a l'Escola d'Arts i Oficis de la Diputació de Barcelona  
Realització de diverses exposicions col·lectives de pintura a Barcelona, Sant Andreu de Llavaneres (Barcelona), Sot de Ferrer, Segorbe (Castelló).  
Exposicions individuals a Barcelona: a La Caixa de Pensions obra social, al Villarroel Teatre, i al Bailongu. També a l'Auditori de Vinaròs (Castelló)  
Adquisició d'Obra per Patrimoni Artístic de la Universitat de Barcelona  
Participació i exposició a la X Biennal Internacional de l'Esport, a Barcelona.  
Exposicions col·lectives de Gravat organitzades per l'Escola d'Arts i Oficis de la Diputació de Barcelona.  
Participació en dues Fires de Gravat organitzades per l'Associació Tarlatana de l'Aula de Cultura de Santa Eulàlia de l'Hospitalet de Llobregat.

**Contacte**

[egrosche@pie.xtec.es](mailto:egrosche@pie.xtec.es) / 932682437 / 651670020

**Títol** "Set is" 1999

**Mides llibre tancat** 52 x 18,5 cm

**Tècniques d'impressió** el llibre consta de set imatges amb tècniques calcogràfiques: Aiguafort, aiguatinta, punta seca, vernís tou, aiguatinta al sucre, llapis gras i gofrat.

**Suport** Planxes de coure de diferents mides de llarg i amb alguna combinació de més d'una planxa. Són gravats sobre paper artesanal (manufacturat) de color blanc-cru, amb barbes i retallat per l'extrem dret amb la forma d'un perfil caricaturitzat en relació amb la imatge i la paraula. La forma del paper canvia progressivament de tamany de petit a gran. L'estampació està realitzada a sang, en alguns casos monocroma i d'altres utilitzant dos colors.

**Les cobertes** L'enquadernació dels llibres a estat a cura d'Ignasi Aguirre, amb acabats personals.

De la impressió de la portada i de la tipografia del primer i últim full, se n'ha fet càrrec Impremta Badia, S.L.

**Tiratge de l'edició** Aquesta edició consta de 9 únics exemplars numerats de l'1/9 al 9/9 i signats per l'autora. Paral·lelament a l'edició d'aquest llibre s'ha fet un tiratge *avant la lettre* de cadascun dels gravats numerats de l'1/10 al 10/10. Tots els gravats han estat estampats per l'autora, al taller de gravat de l'Escola d'Arts i Oficis de la Diputació de Barcelona. També agraeixo la col·laboració de Lurdes Monguillot, Jaume Vigas, Clara Oliva, Jordi Catafal i Jordi Folch.

**Descripció** Les imatges d'aquest llibre de gravats són un petit recull de moments on, de vegades, la condició humana queda atrapada de manera circumstancial. Aquests moments són:

La Innocència, l'Inconformisme, la Inquietud, la Introversió, la Ignorància, la Incertesa i la Impotència. Aquestes set paraules que comencen per la lletra I m'han ofert el títol del llibre i les sensacions de les seves imatges, així com el perfil humà de la forma del paper.

**Què és per tu un llibre d'artista?**

Tot recull d'imatges, creades per qualsevol persona que vulgui expressar el que sent i el que l'envolta pot ser un llibre d'artista. Només cal un fil temàticament coherent dins del llibre, a on les paraules es mouen jugant amb les imatges segons qui les observa. Tot llibre té unes regles mínimes de format i d'estructura convencional, però no el que porta el seu interior.

**Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

És el primer llibre que faig, i va formar part d'un projecte. Tenint en compte que és de gravats em va permetre realitzar un petit tiratge. Certament el projecte estava creat per anar dins d'una caixa amb una tapa feta de reixa i amb les imatges esglaonades que anaven baixant. Però com tot el que ens rodeja, les idees van canviant segons les dificultats que ens trobem pel camí. El que més hem va condicionar a decidir-me per un llibre va ser el format, encara que conservo la maqueta de la caixa a on les imatges havien de ser molt petites. Aquest llibre té un format molt poc convencional i poc pràctic per ser guardat en una estanteria, i sobre un moble amb un faristol, podria obrir-se de tant en tant.



## **Fabio Marras**

Itàlia, 1960

Il·lustrador desde el 1986. Ha treballat per als principals editorials italians; Revistes, Escolares, Diaris, Llibres, ecc.

Desde el 1997 se dedica al grabado.

Actualmente vive y trabaja entre Barcelona y Milano.

### **Contacte**

635 859 649

fmars@tiscali.it

**Títol** Claustrofobia 2005

**Mides llibre tancat** 17,5 x 12,5

**Tècnica** Planchas de linoleum grabados, imprimidas en Monotipo

**Tiratge de l'edició** Exemplar unic

**Descripció** Trata de un hombre que intenta de salir de una ciudad ma que no encuentra salida.

El cuento no tiene una normal secuencia temporal: las imagenes iban superponiendose una a la otra como en un sueño.

### **Què és un llibre d'artista?**

El llibre de artista es un obra hecha con cualquier tecnica y que vas a expresar algo propio del autor: un concepto, una poesia, un cuento, ecc. Es un producto sin intermediarios de tipo mediaticos, industriales. Edito en un numero limitado de copias.

**Quin lloc ocupa dins la teva producció?** Quan el fas servir, amb quina finalitat, quines avantatges te respecte d'altres formats, quines mancances te.... o coses així.....



## **Giot Berger**

Braunschweig, Alemanya, 1960

Des de 1974 membre del "Studio für Pataphysik", Braunschweig

1978 trasllat a Berlin

1980 estudis de Belles Arts a Berlin

Diverses estades a Itàlia, França i Barcelona

2000 trasllat a Balestui, Pallars Sobirà

### **Contacte**

679 48 19 39

**Títol** 10 Kleine Noigorlein, 1996

**Mides llibre tancat** 26x13cm, obert 26x130cm, en cercle 41cm de diàmetre

**Tècnica** Offsetlitografia sobre paper amb una funda de cartró

**Tiratge de l'edició** 100 exemplars

**Descripció** El llibre explica una història cíclica, que no s'acaba mai.

Això es reflecteix tant físicament en el format del llibre, que pot enllaçar la primera amb la última pàgina, com temàticament: el cicle de la vida i de la mort.

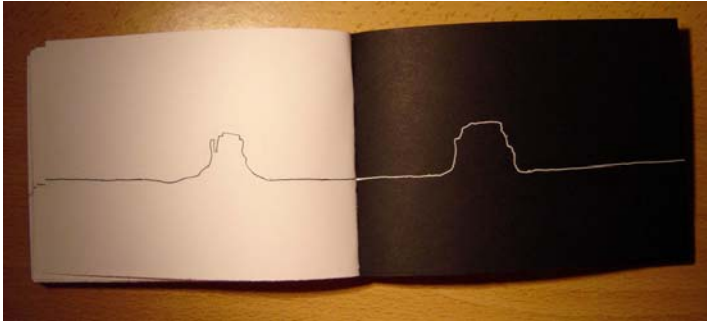
### **Què és per tu un llibre d'artista? Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

"10 kleine Noigorlein" és un clàssic de la literatura infantil alemanya, una cançó infantil que sempre s'ha publicat com a llibre. Per això era important per a mi mantenir el format. La meua intenció, però, ha estat la seva actualització i la seva adaptació per a un públic més adult.

La cançó explica la història dels "10 kleine Noigorlein" \*: deu "Noigorlein" es llencen a descobrir la vida; un rera l'altra va trobant el seu destí, així van quedant, nou, vuit, set, sis,.. "Noigorlein". A la darrera estrofa s'explica com l'últim "Noigorlein" troba dona i casa, neixen deu "Noigorlein" més per a que la cançó comenci de nou.

\* A diferència de "negerlein", que s'utilitza al conte original i que significa "negret", en el meu llibre parlo de "Noigorlein" que és un mot inventat, desconegut i sense cap connotació.

"On y soit, qui mal y pense!"



## **Iván Hernández Montero**

1977, Madrid

Llicenciat en Belles Arts per l'Universitat de Salamanca (1998-2003). Quan finalitzo l'últim any em trasllado a Barcelona amb la intenció de trobar noves referències visuals més acords amb els meus interessos. Realitzo diverses exposicions a la ciutat, sempre cercant nous mitjans d'expressió que mai abans les havia provat: les instal·lacions. En aquest moment m'estic especialitzant en animació digital, malgrat continuo jugant amb diverses disciplines artístiques (il·lustració, vídeo, etc.)

### **contacte**

deloxnerviox@hotmail.com

619322219

933171638

### **Títol** Monument Valley (2005)

Mides llibre tancat 10'5 X 15 cm

**Tècnica** Paper blanc, paper negre, bolígraf de gel blanc, bolígraf de gel negre, cartó per a les cobertes

**Tiratge de l'edició** Exemplar únic

**Descripció** Amb aquest llibre es fa un viatge sense moure's. Ens posem al mig de Monument Valley (paisatge de nombrosos "westerns"), per experimentar la solitud absoluta dins de la no res.

### **Què és per tu un llibre d'artista?**

- *Un libro es una secuencia de espacios.*
- *Cada uno de estos espacios se percibe en momentos diferentes – un libro también es una secuencia de momentos.*
- *Un libro es una secuencia espacio-tiempo.*

Extraído de "El arte nuevo de hacer libros", ULISES CARRIÓN.

### **Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

Quan vull desenvolupar un projecte sense cap mena d'ambició posterior és quan faig "llibres d'artista", per a mi mateix, per explorar-me. Normalment són aspectes personals molt concrets, relacionats amb les emocions.



## **Jaume Gual Carbonell**

Palma, 1959

Llicenciat en Geografia (1982), Graduat en Arts Aplicades (1982). Professional de la fotografia des-de 1987, la meua feina està representada arreu del món per AGE Fotostock.

### **Contacte**

971603416

jaumegual@telefonica.net

www.jaumegual.com

**Títol** "Record d'un viatge en metro", 2005.

**Mides llibre tancat** 21 x 22 x 1.

**Tècnica** Fotografies en blanc i negre impreses amb ploter sobre paper d'aquarel·la, acompanyades d'un text a llapis.

**Tiratge de l'edició** 2 exemplars.

**Descripció** El llibre relata una vivència de l'any 1999 al metro de Londres per la qual cosa es serveix d'una sèrie de 7 fotografies i un breu text explicatiu. Algunes de les fotografies sí estan fetes en el moment del qual es parla, i altres s'han triat per ajudar a contextualitzar el relat.

### **Què és un llibre d'artista?**

En el meu cas el llibre d'artista és una obra plàstica en forma de llibre que em permet, en base a una sèrie fotogràfica, comunicar un sentiment o una vivència.

### **Quin lloc ocupa dins la teua producció?**

He fet servir la tècnica del llibre d'artista bàsicament per fer regals als amics. No produeixo si no és per una finalitat concreta, en aquest cas per intentar participar en l'exposició que organitza el Centre Cívic Barceloneta.





### **Juan Manuel Barrado**

Huertas de Ánimas, (Cáceres), 1962

Profesor de Lengua y Literatura, ha impartido talleres de creación literaria y ponencias sobre poesía visual. Pasó cinco años trabajando en el Gran Teatro de Cáceres, de donde le viene esa pasión por la poesía escénica y las músicas. Bajo el epígrafe de poesía experimental no ha dejado de trabajar desde su Improvisación 31 (1991) participando en innumerables exposiciones nacionales e internacionales, así como en proyectos individuales como en la galería Dasto de Oviedo, del que se publicó un cuidado catálogo, que incluye obra gráfica, poemas objeto y libros objeto. Además del ensayo Diario de un poeta de provincias (I.C. El Brocense, Cáceres, 1999), ha publicado los libros de poemas Cuarteto ERE, Mérida, 1994, Texto azul del Café Rocco Col. Alcazaba, Badajoz, 1997( XVIII Premio "Ruta de la Plata" de Poesía), ¿y si te llamara isla? Col. Alcazaba, Badajoz, 2003, Suite Celan Ed. del autor, 2002, y en prosa La buhardilla del carpintero Zimmer (ERE, 2002). Ha sido incluido, entre otras, en las antologías: La palabra imaginada: poesía visual española (junto a Brossa, Millán, A. Gómez, etc.), Aldea poética (Ópera prima, Madrid, 2000), Voces del extremo: poesía y conflicto (Fundación Juan Ramón Jiménez, Moguer, 2002.)

### **Contacte**

680 23 15 47 / jmbarrado@hotmail.com

**Títol** Libro de nieve, 2005

**Mides llibre tancat** 20 x 11x 1 cms.

**Tècnica** mixta, papel con fibra de trajo y talco.

**Tiratge de l'edició** Ejemplar único

**Descripció** Libro objeto elaborado con papel con fibra y perforación central, paralela

**Libro objeto sobre una base de existencialismo lírico, jugando con la semántica de la perforación dentro de una línea conceptual cuya influencia va desde Fontana a Joseph Beuys.**

### **Què és un llibre d'artista?**

Aquí teniu total llibertat per a respondre, podeu fer-ho tenint com a punt de partida el vostre treball presentat, citant a algun altre autor pràctic o teòric, o posant el primer que us vingui al cap....

Libro de artista es la expresión objetual de un poema, manipulado o intervenido según diversas técnicas y conceptos artísticos.

### **Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

*W. Aproximaciones*, Grafemas sobre papel. 1995

El libro de las vocales, Libro objeto. 1998.

Almas de violeta, Libro objeto. Fundación Juan Ramón Jiménez. 2000.

El libro de los muertos, Libro objeto. 2000.

Las cuatro estaciones, Serie de cuatro libros objeto. 2001.

Libro de Papasseit, Libro objeto. 2003.

padre sol, madre luna, Libro objeto. 2004.

Blanco, Libro objeto. 2004.

Libro de Belén, Libro objeto. 2004.



### **Liz Kueneke**

Chicago, EEUU, 1976

Liz es una artista de instalación, profesora de arte, y comisario. Estudió bellas artes en Los Angeles, y lleva dos años viviendo en Barcelona.

### **Contacte**

lizart@gmail.com

### **Títol** "Her Wish" (Su Deseo)

**Tècnica** Cobertes: mapa militar norteamericano de tela de los años 40

Adentro: publicidades de la época de la segunda guerra mundial, manipulados con cintas y hilos.

**Tiratge de l'edició** Exemplar únic

**Descripció** "Her Wish" es un libro lleno de deseos de la lucha para la paz. La portada, cubierta de un mapa militar original estadounidense mostrando Japon, es del mismo año que Hiroshima y Nagasaki fueron bombardearon. El mapa está cortada para confundir la lectura del mapa y impedir su uso práctico. A dentro del libro, se encuentran publicidades manipuladas que desmuestran las mujeres trabajadores estropeando la maquinària de guerra con sus materiales "femeninas." Son "deseos" de una mujer, norteamericana, japonesa, o cualquier otra. Quiero celebrar las mujeres a lo largo de la historia, que de manera secreta y subversiva, o bien abierta y activa, han resistido la llamada de sus líderes, sus sociedades y incluso de sus maridos para atacar o buscar venganza.

### **Què és per tu un llibre d'artista?**

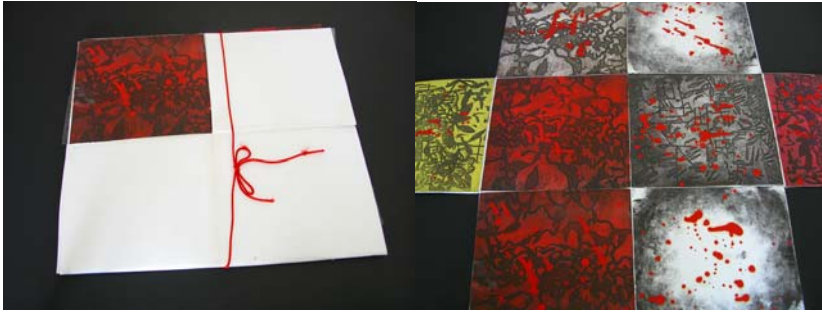
Un libro de artista es simplemente una obra de arte que tiene la forma de un libro, porque eso puede dar un contexto diferente, y entonces una lectura diferente de la obra. Además, es una obra íntima, porque el espectador lo puede tocar y descubrir secretos adentro.

### **Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?**

"Her Wish" es el primer libro de artista que he hecho. Cada vez que creo una obra, la forma es distinta, porque cada idea requiere materiales, construcciones, y contextos diferentes. Construyé esta obra como libro porque quería que se lee como un diario personal o un cuaderno de recortes.

"Las mujeres siempre han acumulado cosas para guardar y reciclar, ya que lo que sobraba de una cosa fue el sustento de otras formas...Cuando leemos estas imágenes hechas de bordados, y en cuadros, edredones, alfombras y cuadernos de recortes, a veces encontramos...una referencia a una alineación política secreta."

-Melissa Meyer y Miriam Schapiro, "Waste Not Want Not: An Inquiry into What Women Saved and Assembled (Femmage)," invierno 1978



## Ming Yi Chou

Taichung, Taiwán, 1969

1969 Nace en Taichung, Taiwán. 1996-2000 Obtiene la Licenciatura de Bellas Artes de la Universidad Santa Isabel de Hungría, Sevilla. **EXPOSICIONES INDIVIDUALES:** 2001-2002 Exposición "Premio de pintura Aldeasa" en la sala de Aldeasa, Madrid. 2001 Casa de las Columnas, Sevilla. Fundación Cultural del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Sevilla. Galería Vírgenes, Sevilla. 2002 Centro Cívico de las Sirenas, Ayuntamiento de Sevilla. Galería Belén, Jerez de la Frontera (Cádiz). Galería del Taller del Paisaje, Sevilla. 2004 Exposición "Sala de Exposiciones Casa de la Cultura", Ayuntamiento de la Villa de Pilas (Sevilla), Galería Full Art, Sevilla., Galería DF Arte Contemporánea, Santiago de Compostela. 2005 Galería Neilson Chapman, "Anhelar", Grazalema, Cádiz.. **COLECCIONES:** Fundación C.I.E.C. Centro Internacional de la Estampa Contemporánea., Royal Talens, Barcelona. Tienda de Aldeasa, Madrid. Calcografía Nacional Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid, Museo del arte Contemporánea, Taipei, Taiwán. Fundación Cultural del Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Sevilla. Museo del grabado español contemporáneo, Marbella. Gremal de empresarios de artes gráficas y manipulados de papel de Madrid. Fundación CEIM Fundación Casa De la Moneda Fundación Pila I Joan Miró a Mallorca, en la sección de grabado contemporáneo de la Biblioteca Nacional-Ministerio de Cultura. Arte y Naturaleza, Madrid, Hacettepe University & Ankara Exlibris Society, Ankara, Turkey, Museum Bolshaya Morskaya, Rusky Museum Arad, Romania.. Empresario de la provincia de Cádiz (CEC), Cádiz Croatia. Museo Municipal de Art Contemporáneo de Madrid. Nanjing Foreign Language School, Nanjing, China. Casoria International Contemporary Art Museum, Casoria, Italy.

### Contacte

mingyichousevilla@yahoo.es  
www.mingyichou.com / 676178656

### Títol Anhelar

**Mides llibre tancat** 15 piezas ( cada pieza 19 x 17cm)

**Tècnica** Aguafuerte, aguainta, barniz blando, punta seca, monotipo, fixo, sobre papel

**Tiratge de l'edició** Pieza única

**Descripció** Mi trabajo se basa sobre todo en la construcción por medio de líneas de diferentes grosores de distintas tramas y caligrafía de la cultura China, Áraba andaluza.

### Què és per tu un llibre d'artista?

Es la memòria, el boceto, el diario del artista e incluso una obra de arte.

### Quin lloc ocupa el llibre d'artista en la teva producció?

libro de artista no tiene un formato limitado. Puede ser experimental a través del uso de diferentes materiales y técnicas. Además debe ser cómodo porque en el se plasmarán las ideas más importantes que le puedan surgir al artista en cualquier momento.

Mi trabajo se basa, entre otras cosas, en la construcción por medio de líneas, tramas y caligrafías de las culturas china, árabe y andaluza. en el En muchas ocasiones el libro supone un buen punto de confluencia entre todas ellas.



**Mònica Porta Domínguez**  
Barcelona, 1972

Va estudiar Belles Arts i és llicenciada en Història de l'Art. Ha participat en exposicions individuals i col·lectives a Barcelona, i a Mèxic, on va viure cinc anys i va estudiar escultura. Ara torna a viure a Barcelona.

**Contacte**

mportadom@hotmail.com  
Tel 675 443 927  
93 442 44 91

**Títol** Llibre censurat, 2005

**Mides llibre tancat** 22,50 x 17 x 1,8 cm.

**Tècnica** Intervenció en un llibre ja fet. Pintant a sobre i plastificant-lo.

**Tiratge de l'edició** Exemplar únic

**Descripció** Aquest és un llibre censurat. És curiós però el que se li suposa a un llibre, és que té uns continguts (normalment textos, fotografies o dibuixos), aquest no té res d'això perquè no es pot obrir, malgrat això, qualsevol reconeixeria que es tracta d'un llibre. Pel contrari, un llibre que no tingués ni pàgines, ni lloc, ni portada, encara que tingués molts continguts, no el reconeixèiem com a llibre, a més que algú ens expliqués el contrari.

**Què és un llibre d'artista?**

Un llibre sempre és molt material. Penso en aquells llibres medievals fets amb pergamí -pell de cabra o ovella-. Moltes vegades passant les pàgines d'un llibre sento aquesta materialitat i em sembla com si fossin elàstiques i que si les comencés a estirar les lletres també s'estirarien. Algun poder deuen tenir els llibres perquè tantes vegades alguns hagin estat censurats, cremats i prohibits.

**Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

Normalment he tingut quaderns on he anat posant idees, dibuixos i sobre tot molts autorretrats. No m'he qüestionat gaire si eren una obra en si mateixa o no, i ni de lluny totes les pàgines tenen coses significatives com per pensar que algú altre les mirarà.



**Óscar Martínez Castells**  
Barcelona, 1972

Me crié en un ambiente burgués de Barcelona, estudié en Estados Unidos. Volví a Barcelona, monté una banda de Rock (Valium), un bar (la Bodeguilla) y estudié diseño gráfico en la Llotja. Cuando todo se terminó me fui a Londres tres años a trabajar en un hotel. Ahora he vuelto a Barcelona para ser ilustrador y expongo en bares y centros cívicos.

**Contacte**

barateria@hotmail.com  
678030864

**Títol** Cuaderno de notas, 2003

**Mides** llibre tancat 15 x 11 cm

**Tècnica** Libreta manuscrita y pintada. Elemento más empleado: Pilot O.S. negro. Libreta negra.

**Tiratge de l'edició** Ejemplar únic

**Descripció** Este es uno de los ejemplares de cuadernos de notas que voy realizando a lo largo de mi vida. Supongo que las pretensiones son: a) reflejar mi existencia, b) tomar notas o apuntes para posibles futuros trabajos, c) pasar el rato.

**Què és un llibre d'artista?**

Para mi un libro de artista no es más que lo que su propio nombre indica: Un libro realizado por un artista. Lo que podría resultar más complicado de definir sería: ¿Qué es un libro? ¿Quién es un artista? Todo esto podría ser discutible, pero atendiendo a mi propio criterio la 'obra' que presento en esta exposición lo es.

**Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

Este cuaderno de notas no deja de ser un 'Carpe Diem' y un todo vale. En él he escrito lo que sucedía, lo que pensaba, o lo que fuese aunque luego estuviera equivocado. Es un borrador, es el primer sbozo de las ideas cuando se generan, es el pasado y el paso del tiempo en papel, es la experiencia y la memoria, y entre muchas otras cosas es una forma de comunicarme conmigo mismo, entre un 'yo' pasado y un 'yo' futuro.



## **Richard Guy Schofield**

Cheltenham, Regne Unit, 1965

Artista, estudiant de postgrado (Doctor en Filosofia y profesor de arte en la Universidad de Brighton, Inglaterra).

Viví en Barcelona de 2001 a 2003. Trabajé en unos proyectos artísticos en la ciudad, incluso realicé una exposición de fotogramas en el museo Marítimo, Drassanes. Trabajé como colaborador para el programa BTV Arte del canal Barcelona TV, haciendo obras de video creación. Hice dos libros de fotografías y textos en Barcelona: 'Podría Ser' y 'Sacudida'.

### **Contacte**

Flat 2, 10 Norfolk Terrace  
Brighton, East Sussex, BN1 3AD  
Regne Unit  
Tel (mobil): +44-07791-540-218  
Email: rich\_fathom\_it@hotmail.com

**Títol** 'Sacudida' (Uproar) 2003

**Mides llibre tancat** 19 X 20,5 cm

**Tècnica** No se como explicarlo en castellano, sino empleamos materiales para lograr una cierta calidad buena dentro de restricciones del presupuesto, para garantizar que no salen demasiado caros al punta de venta. Técnica de impresión fue por litografía offset, de una buena empresa comercial de BCN.

Tiratge de l'edició 1000 exemplares en total, definitivamente.

**Descripció** Los imágenes de mi libro aprovechan de los fenomenos que ya (y todavía) existen en el medio ambiente urbano, y el texto refleja de mi (nuestra) entorno emocional y conceptual. La narrativa del libro no intenta <dirigir> sino <incluir>, quizá por casualidad, la experiencia del lector.

### **Què és un llibre d'artista? Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

Un libro de artista viene de un cierto modo de pensar, de navegar, de ordenar, de desarrollar, y de distribuir <información>. Tal vez necesite ser una secuencia de alguna cosa, una serie lineal, lateral o vertical, de cualquiera media y formato, una pagina web, papel... ¡No se!, puede ser la radio, imágenes, sonido, espacio virtual, un CD, un viaje...

Tanto el libro artista ejemplar único hecho a mano, como las posibilidades fascinantes de crear una página web, son modos igualmente válidos y espléndidos, como experiencias distintas pero equivalentes. El libro en papel de muchos ejemplares destaca sobre todo por un aspecto y es que puede llegar a conectar con mucha más gente. Un libro de impresión comercial puede ser muy creativo y es a la vez muy democrático, ya que se difunde a través de las librerías a un precio razonable, y los cuales se puede llevar fácilmente a todos partes.



## **Sergi Quiñonero**

Barcelona, 1968

-1993-2000. Membre fundador d'acam (associació cultural d'acció minúscula). Organització d'exposicions i events artístics. Edició de la revista literària "Lletra minúscula".

-1996-Actualitat. Exposicions col·lectives, nacionals i internacionals d'art correu i poesia visual. Exposicions individuals, autoedicions, publicacions i participació a festivals de poesia/performance.

-Abril 2005. Presentació del poema/instal·lació "Haikú amb accent" amb actuacions diverses.

### **Contacte**

squinyonero@yahoo.es

654 624 763

**Títol** Poesies, 1999

**Mides** llibre tancat DIN A 5

**Tècnica** Imprempta sobre cartolina berjurada amb intervencions originals de l'autor. Inclòs en una carpeta de cartró feta a mà.

**Tiratge de l'edició** 100 exemplars

**Títol** Códigos, 1998

**Mides** 10,5 x 5,5 cm. aprox.

**Tècnica** Impressora de tinta sobre paper i ensobrat amb paper vegetal.

**Tiratge de l'edició** 100 exemplars

### **Què és un llibre d'artista?**

Pe a respondre, podeu fer-ho tenint com a punt de partida el vostre treball presentat, citant a algun altre autor pràctic o teòric, o posant el primer que us vingui al cap.... L'autor cocep el llibre com a objecte o peça artística en sí mateixa. Utilitza els recursos que aquest ofereix per a desenvolupar el seu treball i expressar les seves idees. El llibre d'artista va més enllà dels límits del que es considera un llibre convencional, amb la possibilitat de variar qualsevol de les caracter

### **Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

No forma part primordial de la meva producció, però cada cop que he fet alguna edició he procurat cuidar la seva presentació i molts casos els he donat forma de llibre d'artista



## **Silvia Gracia Aliaga**

Barcelona, 1964

Estudis acadèmics de batxillerat i COU. Estudis universitaris inacabats de psicologia.

**Estudis de llengües estrangeres d'anglès, alemany i Italià a l'Escola d'idiomes de L'Universitat Central.**

**Estudis de piano al conservatori de música de Barcelona.**

Curs de caligrafia xinesa i pintura a L'Universitat Pompeu Fabra.

Curs d'enquadernació artística (Pamela Moore).

Curs d'enquadernació artística (Suzanne Schmolgruber).

Curs de llibre d'artista (Roberta Brida).

Formació com a ceramista al taller de ceràmica de Gavà de Soler / Planes des de l'any 1992.

### **Contacte**

rbanus@xtec.net

936 370 220 / 637 402 726

**Títol** "El calaix dels llibres somiats" Any 2005.

**Mides llibre tancat** 24,5 x 29 x 5 cm

### **Tècnica**

Calaix de fusta de roure amb rebaixos.

Tapes de porcellana, gres fumat i cartró.

Paper vietnamita, paper reciclat, paper fet a mà i cartulina cansón .

Manuscrit de "haiku" de Issa.

Coure i pedres.

Coberta de cartró gris.

Enquadernacions en "concertina" y "copta".

**Tiratge de l'edició** Exemplar únic.

**Descripció de la peça** En aquest projecte he volgut fer un calaix on es trobessin quatre llibres , quatre petits tresors, quate llibres somiats.

### **Què és un llibre d'artista?**

Entenc el llibre d'artista com una obra on es treballa la idea de llibre sense cap tipus de limitació, siguin materials, forma, tamany, etc. Es quelcom especial, únic, realitzat artesanalment o imprés , amb contingut o sense contingut aparentment, on la estètica és determinant i el plantejament és més proper a l'escultura.

### **Quin lloc ocupa dins la teva producció?**

Estimo els llibres, els llibres d'artista, el paper, les enquadernacions originals, els llibres com objecte i com escultura. Quan tinc una idea, uns materials o un tema, m'agrada convertir-ho en un llibre especial, un petit tresor.





**María Teresa Bonet Jiménez**

Palma de Mallorca, 1979

Batxillerat artístic

Estudis d'Edició d'art l'Escola d'Arts i Oficis de Palma

Ajudant de serigrafia als tallers PZ de Marrtaxí

Ajudant al Taller 6À de Palma

Tallerista d'enquadernació

A participat en diverses exposicions col·lectives de llibres d'artista a Palma i Barcelona

A participant en exposicions d'arts plàstiques i de disseny

**Contacte**

mariateresabonet@hotmail.com

**Títol** El lobo hombre, año 2000

**Mides llibre tancat** Din A4

**Tècnica** Cartró, cartolina, paper, paper tela, cola, botons.

Gofrat en les tapes i l'interior està imprès mitjançant impressora

**Tiratge de l'edició** Exemplar Únic

**Descripció** Contenedor d'obra gràfica que il·lustra la Història de l'escriptor Francès Boris Vian. El text imprès està acompanyat de diverses il·lustracions realitzades en diferents tècniques de gravat.

**Què és per tu un llibre d'artista?**

És una altra interpretació del llibre

...?

## CONVOCATÒRIA D'EXPOSICIÓ T'AGRADEN ELS LLIBRES?

El **C**entre **C**ívic **B**arceloneta

us convida a participar en l'exposició de llibres d'artista que amb motiu de l'any del llibre tindrà lloc durant el mes de juny al Centre Cívic Barceloneta. Si esteu interessats en participar envieu les vostres propostes documentades amb imatges i amb un breu text explicatiu. Si voleu participar en l'exposició o en alguna de les activitats que es desenvoluparan **llegeu les bases adjuntes!!**

---

**C**entre **C**ívic **B**arceloneta  
C // Conreria 1-9  
Tel. 93 221 32 41//687342685  
[info@civicbarceloneta.com](mailto:info@civicbarceloneta.com)  
[cseguramora@eresmas.com](mailto:cseguramora@eresmas.com)  
Metro L4, Barceloneta  
Bus10, 17, 33, 39, 45, 57, 64, 157

## Que és un llibre d'artista? Un artista amb un saber enciclopèdic.

*La mayoría de intentos por definir un libro de artista que he conocido no consiguen su objetivo ni de lejos: o son demasiado vagos (un libro hecho por un artista) o demasiado concretos (no puede ser una edición limitada). Los libros de artista toman cualquier forma, participan de cualquier posible convención en cuanto a la producción de libros, de cualquier 'ismo' del arte y literatura predominantes, de cualquier modo de producción, cualquier forma, cualquier grado de fugacidad o durabilidad archivista. No existen criterios específicos para definir qué es un libro de artista, pero existen muchos criterios para definir lo que no lo es, lo que participa de uno o lo distingue de uno. (...) Los libros de artista son un género singular, en última instancia un género que trata sobre sí mismos, de sus propias formas y tradiciones, como de cualquier otra forma o actividad artística. Pero es un género tan poco atado por limitaciones de medio como las rúbricas más familiares de la pintura y escultura. Es una zona que precisa descripción, investigación y atención crítica antes de que emerja su especificidad. Y ése es el fin de este proyecto: investigar libros que sean libros de artista, a fin de poder permitir que ese espacio de actividad concreto, que está en algún lugar de la intersección, fronteras y límites de las actividades arriba mencionadas, adquiera su propia definición particular.*

*El libro de artista como idea y como forma*

Johanna Drucker

*A Nómadas y bibliófilos. Concepto y estética de los libros de artista* (2003)

Procedent de *The century of artists' Books* de Johanna Drucker(1995)

**Convocatòria:** Amb aquest escrit de l'escriptora Johanna Drucker us volem convidar a participar en l'exposició de llibres d'artista que amb motiu de l'any del llibre tindrà lloc durant el mes de juny al Centre Cívic Barceloneta. Si esteu interessats en participar envieu les vostres propostes documentades amb imatges i amb un breu text explicatiu. Amb tot el material rebut es farà la selecció d'un conjunt d'obres, s'escollirà el grup de peces que millor representi la diversitat i complexitat del llibre d'artista en l'actualitat, entès des d'un punt de vista ampli. No hi ha cap tipus de restricció formal ni temàtica, només es tindrà en compte la viabilitat de ser exposat en l'espai del Centre.

**Exposició:** Els llibres s'exposaran en unes vitrines cedides especialment per l'ocasió pel CCCB i es tindrà accés a ells sempre baix la supervisió d'algun encarregat del centre. Així mateix el maneig de les obres es farà mitjançant guants de cotó si és necessari. Si el vostre llibre requereix un tractament especial especifiqueu-ho a la documentació que presenteu. A més dels llibres exposats en les vitrines, el centre muntarà uns plafons explicatius en els que s'inclouï una breu explicació de la peça, unes notes biogràfiques de l'autor i algunes imatges de diferents vistes del llibre exposat. A cada participant li correspondrà un Din A3 i es seleccionaran unes 18 obres aproximadament.

**Comunicació:** El centre cívic difondrà l'exposició i als artistes que hi participin com normalment ho fa amb totes les activitats que planteja, això és mitjançant un tríptic informatiu trimestral i apareixent a la guia Art +A prop que edita també trimestralment l'ajuntament de Barcelona. Així mateix també s'ha acordat que, en la mida possible, l'exposició i les activitats relatives a ella, seran difoses dins del marc de l'any del llibre i la lectura. Com a difusió pròpia de l'exposició s'editarà a una sola tinta i amb impressió digital, un poster a on hi figuraran els noms dels diferents artistes participants i les activitats que es realitzaran.

**Activitats complementàries:** Tant el dia de la inauguració com el de la clausura ens agradaria comptar amb algun tipus d'acte que tingui relació amb el tema de l'exposició, accepten també les vostres propostes i idees, pensem en activitats com lectures poètiques, poesia visual, performances, etc. Es realitzaran també varies visites guiades, possiblement dues, amb la presència dels mateixos artistes. Encara que no és obligatori assistir-hi suposen un bon lloc de trobada i d'intercanvis de parers. A més d'aquests actes també tindrà lloc un taller intensiu d'enquadernació artística dirigit a fotògrafs, gravadors, il·lustradors i dissenyadors que estiguin interessats en donar forma de llibre o contenidor als seus treballs. Tots els participants en l'exposició tindran matrícula gratuïta al taller, que es durà a terme durant un dissabte del més de juny encara per concretar.